

---

Heinrich  
**SCHÜTZ**

---

**Zion spricht,  
der Herr hat mich verlassen**

Psalmen Davids 1619, Nr. 25

SWV 46

Konzert für zwei sechsstimmige Favorit-Chöre  
(Singstimmen und Instrumente)  
zwei vierstimmige Capell-Chöre ad libitum  
(Singstimmen und/oder Instrumente)  
und Basso continuo  
herausgegeben von Günter Graulich

Zion said, the Lord forsakes me  
Concerto for twelve voices (4 vocal and 8 instrumental) in two choirs  
two ripieno choirs for eight voices ad libitum  
with basso continuo  
edited by Günter Graulich · English version by Robert Scandrett

**Stuttgarter Schütz-Ausgabe**

Sämtliche Werke nach den Quellen neu herausgegeben von Günter Graulich unter Mitarbeit von Paul Horn

**Partitur/Full score**



Carus 20.046

---

# Zion spricht: Der Herr hat mich verlassen. Concert

Heinrich Schütz  
1585 – 1672  
SWV 46

Capella  
CANTVS I. Chori.

Sopran Instrument 1 (e<sup>1</sup> – f<sup>2</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Alt Instrument 2 (a – a<sup>1</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Tenor Instrument 3 (d – e<sup>1</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Baß Instrument 4 (D – a)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

---

Capell-Chor 1 ad lib.

Sopran Instrument 1 (c<sup>1</sup> – e<sup>2</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Alt Instrument 2 (g – a<sup>1</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Tenor Instrument 3 (A – d<sup>1</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Baß Instrument 4 (D – a)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

---

Capell-Chor 2 ad lib.

Sopran Instrument 1 (c<sup>1</sup> – e<sup>2</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Alt Instrument 2 (g – a<sup>1</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Tenor Instrument 3 (A – d<sup>1</sup>)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

Baß Instrument 4 (D – a)  
Zi - - - - on - - - - spricht,

---

Cornetto 1. SEXTVS I. Chori.  
Cornetto 2. QVINTUS I. Chori

Diskantzink 1 (a<sup>1</sup> – a<sup>2</sup>)  
Diskantzink 2 (f<sup>1</sup> – a<sup>2</sup>)

Voce. CANTVS I. Chori  
Zi - - - - on - - - - spricht:

Cornetto 1. ALTUS I. Chori.  
Zi - - - - on - - - - spricht:

Voce. TENOR I. Chori.  
Zi - - - - on - - - - spricht:

Fagotto. BASSVS I. Chori.  
Zi - - - - on - - - - spricht:

---

Voce. CANTVS I. Chori.  
Zi - - - - on - - - - spricht:

Trom. Altposaune (d – a<sup>1</sup>)  
Tenorposaune 1 (c – e<sup>1</sup>)  
Ter. (f.)  
Zi - - - - on - - - - spricht:

VINTVS II. Chori.  
Zi - - - - on - - - - spricht:

omb.grosso. QVINTVS II. Chori.  
Zi - - - - on - - - - spricht:

BASSO CONTINOVO Capella

6

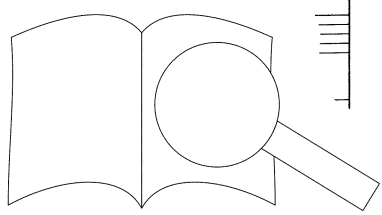
Der Herr hat mich ver-las-sen, der Herr hat mich ver-las-sen,

Der Herr hat der Herr hat mich ver-las-sen,

Der Herr hat mich ver-las-sen,

6 5 6 5 # 6 4 #

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





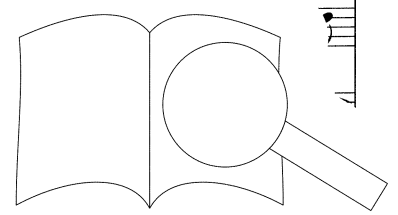
Herr hat mich ver - las - - - - sen,  
 Herr hat mich ver - las - - - - sen,  
 Herr hat mich ver - las-sen, ver - las - - - sen,  
 - mich - - - - ver - las - - - - sen,

Der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver -  
 Der Herr hat mich ver - las-sen, der He  
 Der Herr hat mich ver - las - sen  
 Der Herr

Herr hat mich ver - las - - - - sen,  
 Herr hat mich ver - las - - - - sen,

Der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver -  
 Der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver -  
 Der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver -  
 Der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver -

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver - las - sen, ver -

der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver - las - sen, ver -

der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver - las - sen, ver -

der Herr hat mich ver -

las - - - sen,

las - sen, ver - las - - sen,

las - sen, ver - las - - sen,

ver - las - - sen,

der Herr hat mich, der Herr hat mich ver - las - -

der Herr hat mich, der Herr hat mich ver - las - -

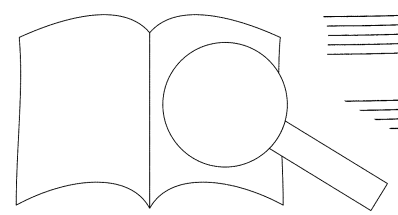
las

sen,

4 4 3

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



sen, der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver -  
 las - sen, der Herr hat mich ver - las -  
 las - sen, der Herr hat mich ver -  
 las - sen, hat mich ver -

der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat mich ver - las -  
 der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr  
 der Herr hat mich ver - las - sen, der Herr hat  
 der Herr hat

sen, mich ver - las - sen, ver -  
 sen, der Herr hat mich ver -

ver - las - sen, der Herr hat mich ver -  
 er - las - sen, der Herr hat mich ver - las - sen  
 er - las - sen, der Herr hat mich ver - las - sen



PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

- - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

- - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat me

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der H

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der H

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

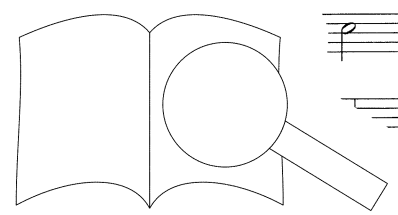
las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

las - - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.

sen, der Herr hat mein ver - ges - sen, der Herr hat mein ver - ges - sen.



PROBENPARTIEN • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



Kann auch, kann auch ein leib-lich Mut  
 ins ver-ges-sen, daß sie

Kann auch, kann auch ein leib-lic.  
 ih-res Kind-leins ver-ges-sen, daß sie

Kann auch, lich Mut - ter ih-res Kind-leins ver-ges-sen, daß sie

kann auch ein leib-lich Mut - ter ih-res Kind-leins ver-ges-sen, daß sie

[#] 6 5 6 7 6 6

6 # # [b]

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

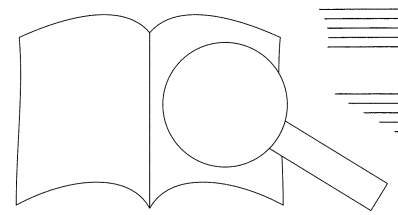
sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn ih - res, ü - ber den Sohn ih -

sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn ih - res Lei - bes, ü - ber den Sohn

sich nicht er - bar den Sohn ih - res Lei - bes, ü - ber den Sohn ih -

me ü - ber den Sohn ih - res Lei - bes ü - ber den Sohn

[6] 6 6 # # 6 4 3



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Kann auch, kann auch ein leib - lich Mut - ter

Kann auch, kann auch ein leib - lich Mut - ter

Kann auch, kann auch ein leib - lich Mut - - - ter

Kann auch, kann auch ein leib - lich Mut - ter

Kann auch, kann

Kann auch,

Kann auch,

Kann auch,

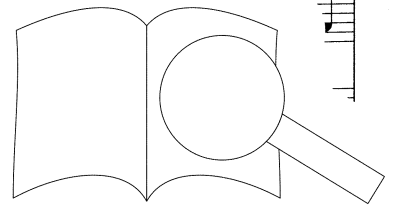
- res Lei - bes, kann auch, Mut - ter

ih - - res Lei - bes, kann auch, in leib - lich Mut - - - ter

- bes, kann auch, kann

- bes, kann auch, kann

Cap.



6 7 6 8

PROBEEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ih - res Kind - leins,  
 ih - res Kind - leins,  
 ih - res Kind - leins,  
 ih - res Kind - leins,

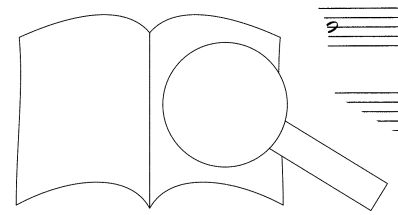
auch ein leib - lich Mut - - ter ih - res Kind - leins, ih - res Kind - leins,  
 auch ein leib - lich Mut - - ter ih - res Kind - leins, ih  
 auch ein leib - lich Mut - - ter ih - res Kind - leins,  
 auch ein leib - lich Mut - - ter ih - res Kind - leins,

ih - res Kind - leins,  
 ih - res Kind - leins,

auch ein leib  
 ih Mut - - ter ih - res Kind - leins, ih - res Kind - leins,  
 ih Mut - - ter ih - res Kind - leins, ih - res Kind - leins,  
 ih Mut - - ter ih - res Kind - leins, ih - res Kind - leins,

6 7 6 # + # #

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - b

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie

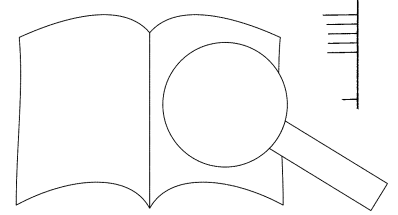
ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

ih-res Kind - leins ver - ges - sen, daß sie sich nicht er - bar - me,

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



daß sie sich nicht er - bar - - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn ih -

daß sie sich nicht er - bar - - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn ih -

daß sie sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

daß sie sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn ih -

daß sie sich nicht er - bar - - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

daß sie sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

daß sie sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

daß sie sich nicht er - bar - - me ü - ber den Sohn, ü -

daß sie sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn ih -

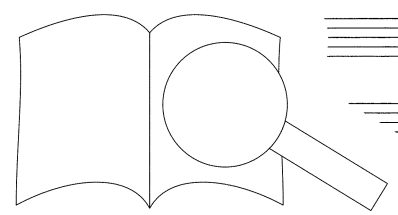
daß sie sich nicht er - bar - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

daß sie sich nicht er - bar - - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

daß sie sich nicht er - bar - - me ü - ber den Sohn, ü - ber den Sohn

PROBEE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



- - res Lei - bes, ih - - res Lei - bes, ih - - res Lei -

- - res Lei - bes, ih - - - res Lei - bes, ih - - res

ih - res Lei - bes, ih - - - res Lei - bes, ih - - res Lei -

- - res Lei - bes, ih - - - res Lei - bes, ih - res

ih - - res Lei - bes, ih - - - res

ih - - - res Lei - bes, ih - - res

ih - - - res Lei - bes, ih -

ih - - - res Lei - bes, ih -

- - res Lei - bes, ih - res

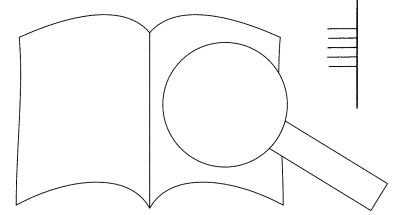
ih - - res Lei - bes, Lei - bes, ih - res

ih

ih - - - res Lei -

- - res Lei - bes, ih -

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



bes. \_\_\_\_\_

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_

bes. \_\_\_\_\_

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_

bes. \_\_\_\_\_

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_ Und - - - Und - leins,

Lei - - - bes. \_\_\_\_\_ Und ob sie schon des-

ion des - sel - ben ih - res Kind - leins,

ben

Fau.



PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Empty musical staves for the first system.

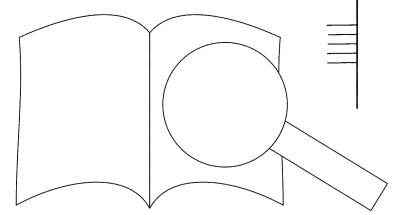
Empty musical staves for the second system.

Musical notation with lyrics: und ob sie schon des sel Kind - - leins ver - sel - ben ih - res Kind - lei. und ob sie schon des - sel - ben

Musical notation with lyrics: und ob sie scho Kind - - leins, leins, und ob sie schon des - sel - ben

Musical notation with lyrics: 6 6 6 6

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



ges - - - se,

ih - res Kind - - leins ver-ges doch,

ih - res Kind-leins ' .ill ich doch,

ges - - - se,

will ich doch dein

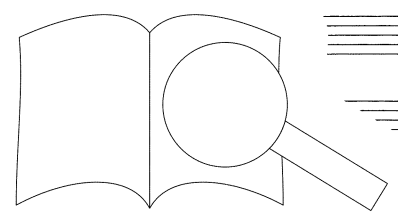
will ich doch, will ich doch dein

ich doch dein

6 4 3 # # # 6

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



nicht ver - ges - sen, will ich doch, ich doch,

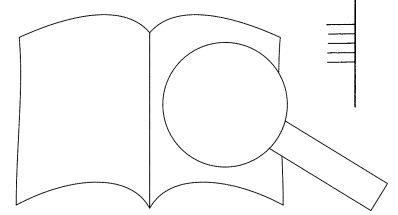
nicht ver - ges - sen, will ich doch, will ich

nicht ver - ges - sen, will ich doch,

nicht ver - ges - sen, will ich doch,

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Sie - - he,  
 Sie - - he,  
 Sie - - he,  
 Sie - - he,

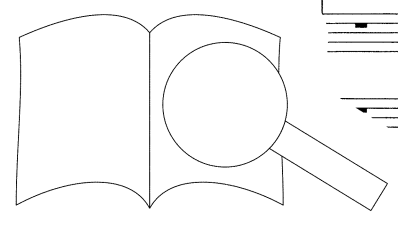
Sie - - he,  
 Sie - - he,  
 Sie - - he,

will ich doch dein nicht ge  
 doch, will ich doch .t sen. Sie - - he,  
 Sie - - he,

will ich doch, ein nicht ver-ges - sen. Sie - - he,  
 ver - ges - sen. he,

8 6 6 b 6 # # # #

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



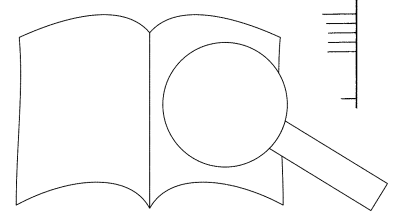
sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net,

sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de,

sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de Hän - de hab ich dich ge - zeich - net,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net,  
 sie - - he, sie - he, in mei - ne Hän - de,

sie sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - he, in mei - ne Hän - de,

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



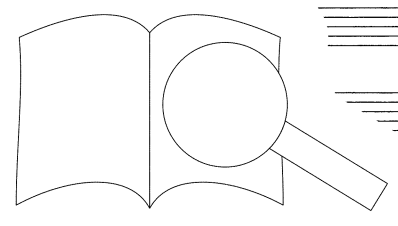
sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne

sie - he, in mei - ne Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - he, in mei - ne Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - he, in mei - ne Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 sie - he, in mei - ne Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,

sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne

sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



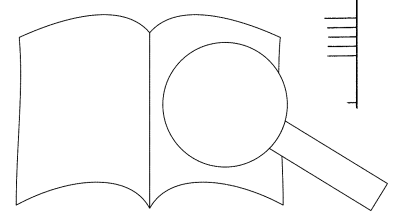
Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,

sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän-de hab ich dich ge -  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän-de  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, Hän -

Hän-de hab ich dich ge-zeich - net, in  
 Hän-de hab ich dich ge - zeich - net, sie - ne Hän - de,  
 Hän-de hab ich dich ge-zeich - net, sie - ne Hän - de,

ne Hän - de, sie - he, in mei - ne Hän-de hab ich dich ge -  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in ge -  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in ge -

PROBEEPARTHEUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



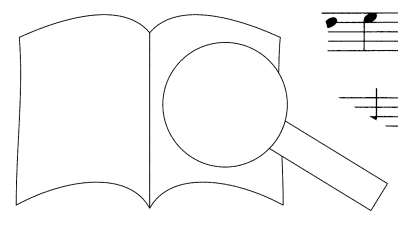
sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de  
 sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de  
 sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de  
 sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de

zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de,  
 zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de  
 zeich - net, sie - he, in mei - ne mei - ne

sie - he, in mei - ne Hän - de hab ich dich ge - ne, sie - he, in mei - ne Hän - de  
 sie - he, in mei - ne Hän - de ha. ze. sie - he, in mei - ne Hän - de

zeich - net, sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne  
 sie - he, in mei - ne Hän - de, sie - he, in mei - ne

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, hab ich dich ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, hab ich dich ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, hab ich dich ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

hab ich dich ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, ge - zeich - net.

Hän-de hab ich dich ge - zeich-net, ge - zeich - net.

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

